

Определение на Съда (седми състав) от 15 септември 2010 г. (преюдициално запитване от Cour du travail de Bruxelles, Белгия) — Jhonny Briot/Randstad Interim, Sodexho SA, Съвет на Европейския съюз

(Дело C-386/09) ⁽¹⁾

(Член 104, параграф 3, втора алинея от Процедурния правилник — Директива 2001/23/ЕО — Прехвърляне на предприятия — Гарантиране на правата на работниците и служителите — Неподновяване на срочен трудов договор на работник или служител, нает за временна заетост)

(2010/С 346/36)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour du travail de Bruxelles

Страни в главното производство

Жалбоподател: Jhonny Briot

Ответници: Randstad Interim, Sodexho SA, Съвет на Европейския съюз

Предмет

Преюдициално запитване — Cour du travail de Bruxelles — Тълкуване на член 1 (параграф 1), член 2 (параграф 1, буква а) и параграф 2, буква в), член 3 (параграф 1) и член 4 (параграф 1) от Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 година относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с гарантирането на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия, стопански дейности или части от предприятия или стопански дейности (ОВ L 82, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 20) — Неподновяване на срочен трудов договор на работник или служител, нает за временна заетост, поради прехвърляне на предприятие — Възможност агенцията за временна заетост или, при липсата на такава, общностната институция, която ползва услугите на наети за временна заетост работници или служители, да бъде приравнена на „работодател прехвърлител“ — Възможност наетите за временна заетост работници или служители да бъдат изключени от гаранциите, предоставени от тази директива — Задължение или възможност на приобретателя да запази трудовото правоотношение

Диспозитив

При обстоятелства като тези в главното производство, когато срочният трудов договор на нает за временна заетост работник или служител е прекратен поради изти-

чането на уговорения срок в момент преди датата на прехвърляне на дейността, в която участва този работник или служител, неподновяването на посочения договор в резултат от прехвърлянето не нарушава забраната, предвидена в член 4, параграф 1 от Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 година относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с гарантирането на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия, стопански дейности или части от предприятия или стопански дейности. Следователно не трябва да се счита, че към датата на това прехвърляне споменатият работник или служител, нает за временна заетост, продължава да е предоставен на разположение на предприятието ползвател.

⁽¹⁾ ОВ С 312, 19.12.2009 г.

Определение на Съда от 2 септември 2010 г. — Mehmet Salih Bayramoglu/Европейски парламент, Съвет на Европейския съюз

(Дело C-28/10 P) ⁽¹⁾

(Жалба — Член 119 от Процедурния правилник — Нередовност на исканията — Явна недопустимост)

(2010/С 346/37)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Mehmet Salih Bayramoglu (представител: A. Riza QC)

Други страни в производството: Европейски парламент (представители: С. Karamarcos и N. Görlitz), Съвет на Европейския съюз (представители: M. Balta и E. Finnegan)

Предмет

Жалба срещу Определението на Първоинстанционния съд (втори състав) от 24 септември 2009 г. по дело Bayramoglu/Парламент и Съвет (Т-110/09), с което Първоинстанционният съд отхвърля като явно недопустима жалба за отмяна на Решение на Съвета 2004/511/ЕО от 10 юни 2004 година, относно представителството на народа на Кипър в Европейския парламент в случай на разрешаване на кипърския проблем — Жалба, подадена след изтичане на определения срок

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда г-н Bayramoglu да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 80, 27.3.2010 г.